



TUTELA POWERSHIFT HD (SAE 10W, SAE 30)

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
selon le SIMDUT canadien

Date d'émission: 03/23/2016 Date de révision: 04/14/2016 Version: 2.0

RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

1.1. Identificateur de produit

Nom du produit : TUTELA POWERSHIFT HD (SAE 10W, SAE 30)

1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation de la substance/mélange : Lubrifiant
Addition

1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Viscosity Oil Company
600 H Joliet Road
Willowbrook, IL 60527
T 630-850-4000 - F 630-850-4022

1.4. Numéro d'appel d'urgence

Numéro d'urgence : (800) 434-9300
CHEMTREC (24 HOURS)

RUBRIQUE 2: Identification des dangers

2.1. Classification de la substance ou du mélange

Classification GHS-US

Skin Irrit. 2 H315

Eye Irrit. 2B H320

Texte intégral des mentions H : voir section 16

Classification canadienne SIMDUT

Classe D Division 2 sous-division B - Matière toxique causant d'autres effets toxiques

2.2. Éléments d'étiquetage

Étiquetage GHS-US

Pictogrammes de danger (GHS-US) :



GHS07

Mention d'avertissement (GHS-US) :

Attention

Mentions de danger (GHS-US) :

H315 - Provoque une irritation cutanée

H320 - Provoque une irritation oculaire

Conseils de prudence (GHS-US) :

P264 - Se laver les mains soigneusement après manipulation

P280 - Porter un équipement de protection des yeux, des gants de protection

P302+P352 - Si sur la peau: laver abondamment à l'eau de l'eau

P305+P351+P338 - EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer

P321 - Traitement spécifique (voir Premiers secours sur cette étiquette)

P332+P313 - En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin

P337+P313 - Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin

P362+P364 - Enlever les vêtements contaminés et les laver avant de les réutiliser

L'étiquetage SIMDUT canadienne



2.3. Autres dangers

Pas d'informations complémentaires disponibles

TUTELA POWERSHIFT HD (SAE 10W, SAE 30)

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
selon le SIMDUT canadien

2.4. Toxicité aiguë inconnue (GHS US)

0,12 pourcent du mélange se compose d'un ou de plusieurs éléments d'une toxicité sévère inconnue (Dermal)

0,12 pourcent du mélange se compose d'un ou de plusieurs éléments d'une toxicité sévère inconnue (Inhalation (Dust/Mist))

RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

3.1. Substance

Non applicable

3.2. Mélange

Nom	Identificateur de produit	%	Classification GHS-US
Highly Refined Mineral Oil (DMSO <3%)	(n° CAS) 64742-01-4, 64742-54-7, 64742-58-1, 64741-88-4, 72623-84-8, 72623-87-1, 64742-46-7, 64742-57-0, 64742-62-7, 64741-89-5, 72623-85-9, 8042-47-5, 64742-52-5, 64742-55-8, 64742-65-0, 72623-83-7, 72623-86-0	> 70	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2B, H320 Asp. Tox. 1, H304

*Nom chimique, numéro CAS et/ou la concentration exacte ont été tenus au secret commercial

Texte complet des phrases H: voir section 16

RUBRIQUE 4: Premiers secours

4.1. Description des premiers secours

- Premiers soins général : Ne jamais administrer quelque chose par la bouche à une personne inconsciente.
- Premiers soins après inhalation : Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
- Premiers soins après contact avec la peau : Laver abondamment à l'eau et au savon. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.
- Premiers soins après contact oculaire : EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
- Premiers soins après ingestion : NE PAS faire vomir. Consulter un médecin.

4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

- Symptômes/lésions après contact avec la peau : Provoque une irritation cutanée.
- Symptômes/lésions après contact oculaire : Provoque une irritation oculaire.
- Symptômes/lésions après ingestion : Diarrhée. Nausées. Vomissement.

4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Traitement symptomatique.

RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

5.1. Moyens d'extinction

- Moyens d'extinction appropriés : Dioxyde de carbone. Produit chimique sec. Mousse.
- Agents d'extinction non appropriés : Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression, qui risque de disperser et d'étendre l'incendie.

5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

- Danger d'incendie : La combustion produit des fumées irritantes, toxiques et nocives.
- Danger d'explosion : Le produit n'est pas explosif. La chaleur peut provoquer une pressurisation et l'éclatement des conteneurs clos, propageant le feu et augmentant le risque de brûlures/blessures.
- Réactivité : Aucune réaction dangereuse connue.

5.3. Conseils aux pompiers

- Instructions de lutte contre l'incendie : Refroidir les conteneurs exposés par pulvérisation ou brouillard d'eau. Empêcher les effluents de la lutte contre le feu de pénétrer dans les égouts ou les cours d'eau. Eloigner les récipients de la zone de feu, si cela peut être fait sans risque.
- Protection en cas d'incendie : Porter un appareil respiratoire autonome. Porter des vêtements résistant au feu/aux flammes/ignifuges.
- Autres informations : Flotte sur l'eau.

RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

- Mesures générales : Éviter tout contact avec les yeux et la peau et ne pas respirer les vapeurs et brouillards.

6.1.1. Pour les non-secouristes

- Équipement de protection : Reportez-vous à la section 8.2.

TUTELA POWERSHIFT HD (SAE 10W, SAE 30)

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
selon le SIMDUT canadien

Procédures d'urgence : Eloigner le personnel superflu.

6.1.2. Pour les secouristes

Équipement de protection : Reportez-vous à la section 8.2.
Procédures d'urgence : Aérer la zone. Obtenir la fuite si cela peut se faire sans danger.

6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Éviter le rejet dans l'environnement.

6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Pour la rétention : Contenir la matière déversée en l'endiguant ou à l'aide de matières absorbantes de façon à empêcher l'écoulement dans les égouts ou les cours d'eau.
Procédés de nettoyage : Absorber et / ou contenir le déversement avec une matière inerte et placer dans un récipient approprié.

6.4. Référence à d'autres sections

Section 13: informations sur l'élimination. Section 7: la manipulation. Section 8: équipement de protection individuelle.

RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

Précautions à prendre pour une manipulation sans danger : Éviter tout contact avec les yeux et la peau et ne pas respirer les vapeurs et brouillards.
Mesures d'hygiène : Se laver les mains et toute autre zone exposée avec un savon doux et de l'eau, avant de manger, de boire, de fumer, et avant de quitter le travail. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.

7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

Conditions de stockage : Maintenir le récipient fermé de manière étanche.
Produits incompatibles : Acides forts. Bases fortes. Oxydants forts.
Chaleur et sources d'ignition : Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles et des flammes.
Interdictions de stockage en commun : Matières incompatibles.
Lieu de stockage : Conserver dans un endroit sec, frais et bien ventilé.

7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

Pas d'informations complémentaires disponibles

RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

8.1. Paramètres de contrôle

TUTELA POWERSHIFT HD (SAE 10W, SAE 30)		
ACGIH	Non applicable	
OSHA	Non applicable	
Highly Refined Mineral Oil (DMSO <3%) (64742-01-4, 64742-54-7, 64742-58-1, 64741-88-4, 72623-84-8, 72623-87-1, 64742-46-7, 64742-57-0, 64742-62-7, 64741-89-5, 72623-85-9, 8042-47-5, 64742-52-5, 64742-55-8, 64742-65-0, 72623-83-7, 72623-86-0)		
ACGIH	ACGIH TWA (mg/m ³)	5 mg/m ³ brouillard d'huile
ACGIH	ACGIH STEL (mg/m ³)	10 mg/m ³ brouillard d'huile
OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m ³)	5 mg/m ³ brouillard d'huile

8.2. Contrôles de l'exposition

Contrôles techniques appropriés : Éviter les éclaboussures. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.
Équipement de protection individuelle : Éviter toute exposition inutile.
Protection des mains : Porter des gants appropriés résistants aux produits chimiques.
Protection oculaire : Lunettes anti-éclaboussures ou des lunettes de sécurité.
Protection de la peau et du corps : Porter un vêtement de protection approprié.
Protection des voies respiratoires : Aucune en utilisation normale. En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié. Respirateur agréé.
Autres informations : Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.

TUTELA POWERSHIFT HD (SAE 10W, SAE 30)

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
selon le SIMDUT canadien

RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

État physique	: Liquide
Couleur	: ambré
Odeur	: doux pétrole
Seuil olfactif	: Aucune donnée disponible
pH	: Aucune donnée disponible
Point de fusion	: Aucune donnée disponible
Point de congélation	: Aucune donnée disponible
Point d'ébullition	: > 260 °C
Point d'éclair	: > 185 °C
Vitesse d'évaporation relative (acétate de butyle=1)	: Aucune donnée disponible
Inflammabilité (solide, gaz)	: Aucune donnée disponible
Limites explosives	: Aucune donnée disponible
Propriétés explosives	: Aucune donnée disponible
Propriétés comburantes	: Aucune donnée disponible
Pression de vapeur	: < 0,1 mm Hg @ 20 °C
Densité relative	: 12,05
Densité relative de vapeur à 20 °C	: Aucune donnée disponible
Solubilité	: Négligeable.
Log Pow	: Aucune donnée disponible
Log Kow	: Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammation	: Aucune donnée disponible
Température de décomposition	: Aucune donnée disponible
Viscosité	: Aucune donnée disponible
Viscosité, cinématique	: 40 - 100 cSt @ 40 °C
Viscosité, dynamique	: Aucune donnée disponible

9.2. Autres informations

Pas d'informations complémentaires disponibles

RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

10.1. Réactivité

Aucune réaction dangereuse connue.

10.2. Stabilité chimique

Stable dans les conditions normales.

10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Polymérisation dangereuse ne se produira pas.

10.4. Conditions à éviter

Chaleur.

10.5. Matières incompatibles

Acides forts. Bases fortes. Oxydants forts.

10.6. Produits de décomposition dangereux

Oxydes de carbone (CO, CO₂).

RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

11.1. Informations sur les effets toxicologiques

Voies d'exposition probables : Inhalation; Contact avec la peau et les yeux

Toxicité aiguë : Non classé

Highly Refined Mineral Oil (DMSO <3%) (64742-01-4, 64742-54-7, 64742-58-1, 64741-88-4, 72623-84-8, 72623-87-1, 64742-46-7, 64742-57-0, 64742-62-7, 64741-89-5, 72623-85-9, 8042-47-5, 64742-52-5, 64742-55-8, 64742-65-0, 72623-83-7, 72623-86-0)

DL50 orale rat > 5000 mg/kg

TUTELA POWERSHIFT HD (SAE 10W, SAE 30)

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
selon le SIMDUT canadien

DL50 cutanée lapin	> 5000 mg/kg
Corrosion cutanée/irritation cutanée	: Provoque une irritation cutanée.
Lésions oculaires graves/irritation oculaire	: Provoque une irritation oculaire.
Sensibilisation respiratoire ou cutanée	: Non classé
Mutagénicité sur les cellules germinales	: Non classé
Cancérogénicité	: Non classé
Toxicité pour la reproduction	: Non classé
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique)	: Non classé
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée)	: Non classé
Danger par aspiration	: Non classé
Symptômes/lésions après contact avec la peau	: Provoque une irritation cutanée.
Symptômes/lésions après contact oculaire	: Provoque une irritation oculaire.
Symptômes/lésions après ingestion	: Diarrhée. Nausées. Vomissement.

RUBRIQUE 12: Informations écologiques

12.1. Toxicité

Pas d'informations supplémentaires disponibles

12.2. Persistance et dégradabilité

Highly Refined Mineral Oil (DMSO <3%) (64742-01-4, 64742-54-7, 64742-58-1, 64741-88-4, 72623-84-8, 72623-87-1, 64742-46-7, 64742-57-0, 64742-62-7, 64741-89-5, 72623-85-9, 8042-47-5, 64742-52-5, 64742-55-8, 64742-65-0, 72623-83-7, 72623-86-0)

Persistance et dégradabilité	Difficilement biodégradable.
------------------------------	------------------------------

12.3. Potentiel de bioaccumulation

Pas d'informations supplémentaires disponibles

12.4. Mobilité dans le sol

Pas d'informations supplémentaires disponibles

12.5. Autres effets néfastes

Pas d'informations supplémentaires disponibles

RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

13.1. Méthodes de traitement des déchets

Recommandations pour l'élimination des eaux usées : Ne pas jeter les déchets à l'égout.

Recommandations pour l'élimination des déchets : Détruire conformément aux règlements de sécurité locaux/nationaux en vigueur.

Ecologie - déchets : Éviter le rejet dans l'environnement.

RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

Department of Transportation (DOT)

Conformément aux exigences du DOT

Non réglementé pour le transport

Indications complémentaires

Autres informations : Pas d'informations supplémentaires disponibles.

ADR

Pas d'informations complémentaires disponibles

Transport maritime

Pas d'informations complémentaires disponibles

Transport aérien

Pas d'informations complémentaires disponibles

TUTELA POWERSHIFT HD (SAE 10W, SAE 30)

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
selon le SIMDUT canadien

RUBRIQUE 15: Informations réglementaires

15.1. Réglementations États-Unis

Pas d'informations supplémentaires disponibles

15.2. Réglementations internationales

CANADA

TUTELA POWERSHIFT HD (SAE 10W, SAE 30)	
Classification SIMDUT	Classe D Division 2 sous-division B - Matière toxique causant d'autres effets toxiques Ce document a été établi conformément aux conditions requises pour les Fiches de Données de Sécurité d'après les règlements sur les produits contrôlés du WHMIS

Réglementations UE

Pas d'informations supplémentaires disponibles

Directives nationales

Pas d'informations supplémentaires disponibles

15.3. Les réglementations américaines

Pas d'informations supplémentaires disponibles

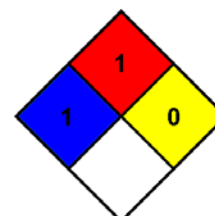
RUBRIQUE 16: Autres informations

Date de révision	: 04/14/2016
Sources des données	: European Chemicals Agency (ECHA) Registered Substances list. Accessed at http://echa.europa.eu/ . Kriester Forsberg and S.Z. Mansdorf, "Quick Selection Guide to Chemical Protective Clothing", Fifth Edition. National Fire Protection Association. Fire Protection Guide to Hazardous Materials; 10th edition. OSHA 29CFR 1910.1200 Hazard Communication Standard. The Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD; eChemPortal chemical searches. Accessed at http://www.echemportal.org/echemportal/substancesearch/substancesearchlink.action . TSCA Chemical Substance Inventory. Accessed at http://www.epa.gov/oppt/existingchemicals/pubs/tscainventory/howto.html . Canadian Centre for Occupational Health and Safety. Accessed at: http://www.ccohs.ca/oshanswers/legisl/whmis_classifi.html .
Abréviations et acronymes	: ACGIH (American Conference of Government Industrial Hygienists). CAS (Chemical Abstracts Service) number. CE50: concentration environnementale associée à une réponse de 50% de la population d'essai. GHS: Système général harmonisé (de classification et d'étiquetage des produits chimiques). LD50: Dose létale pour 50% de la population d'essai. TSCA: Toxic Substances Control Act. TWA: Time Weighted Average.
Autres informations	: Aucun(e).

Textes complet des phrases H:

H304	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires
H315	Provoque une irritation cutanée
H320	Provoque une irritation oculaire

Danger pour la santé NFPA	: 1 - L'exposition peut provoquer une irritation, mais seulement des blessures légères résiduelle, même si aucun traitement n'est donné.
Danger d'incendie NFPA	: 1 - Doit être préchauffé avant que l'allumage ne puisse se produire.
Réactivité NFPA	: 0 - Normalement stable, même dans des conditions d'exposition au feu, et pas réactif à l'eau.



Indications de changement:
Identificateur de produit.

TUTELA POWERSHIFT HD (SAE 10W, SAE 30)

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
selon le SIMDUT canadien

Redstone SDS US GHS CAN WHMIS for Viscosity Oil

SDS Prepared by: The Redstone Group, LLC
6077 Frantz Rd.
Suite 206
Dublin, OH 43016
T 614-923-7472
www.redstonegrp.com

Ces informations sont basées sur nos connaissances actuelles et décrivent le produit pour les seuls besoins de la santé, de la sécurité et de l'environnement. Elles ne devraient donc pas être interprétées comme garantissant une quelconque propriété spécifique du produit